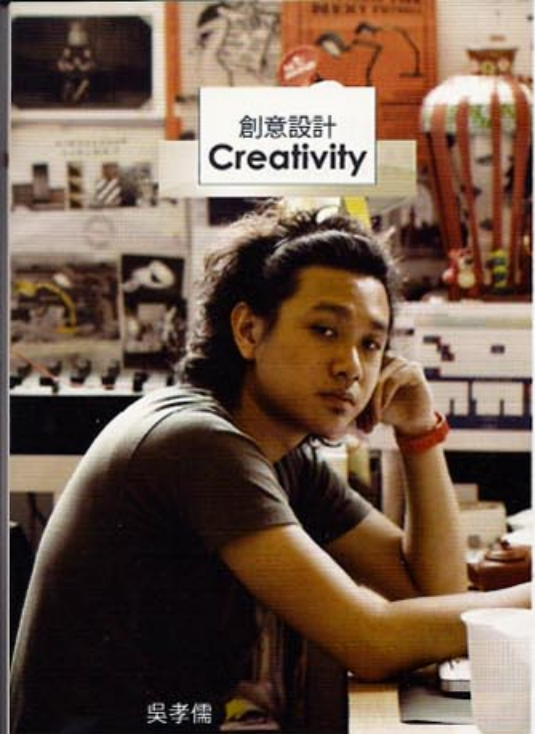


創意設計  
Creativity



吳孝儒



何忠堂



廖柏晴

傳統與創新的融合語言

# 什麼是當代觀點下的圓滿

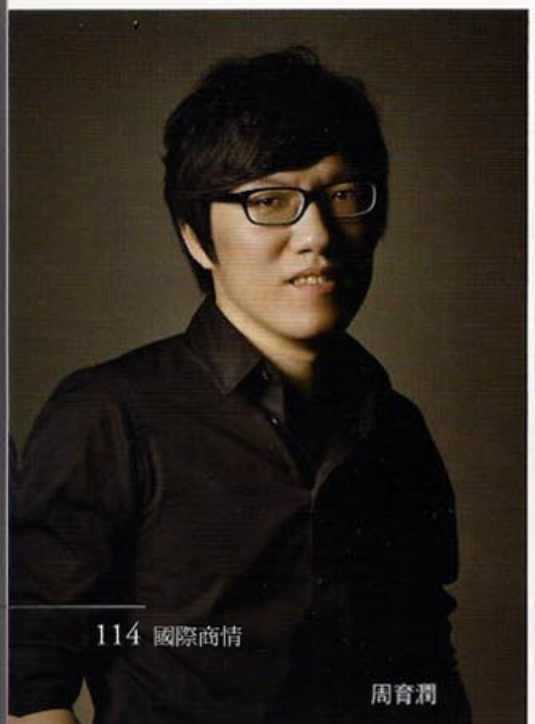
文 ■ 施懿倫 圖 ■ Han Gallery 提供

什麼是當代觀點下的圓滿？

人總希望追求圓滿，從老祖宗留下的文化開始，

但這些文化的底韻如何進入作品中，

看設計師將傳統文化與器物結合。

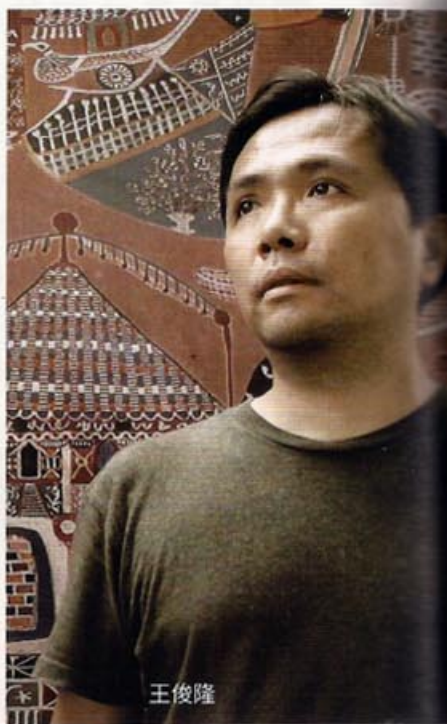


114 國際商情

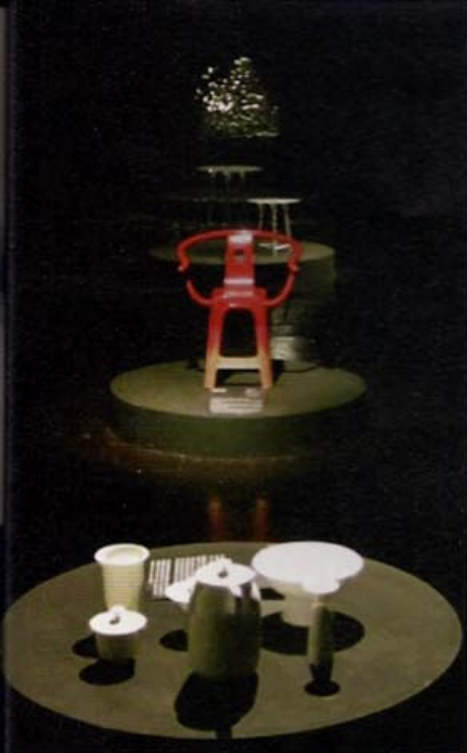
周育潤



徐景亭



王俊隆



由荷蘭 Gijs Bakker、日本 Nendo 及 6 位台灣設計師在臺灣策劃展出的「當代圓滿 連結古今的未來設計特展」，跨越文化差異，探討傳承的華人文化，連結古今的概念展現於物件中，由工藝轉化為富含原創性、獨特性與收藏性的作品。

展覽從 8 項主題出發，分別為價值 / 態度、記憶 / 技藝、感性 / 多元性、關懷 / 永續，從有形與無形的觀念，重新詮釋若干設計手法，如結合古今的座椅、精細的材質與通俗的線條，嘗試將樸素的傳統價值與多元的當代狀態銜接，期望再從自身孕育創造。

## 華人文化資料庫大

華人豐富的文化傳承，在亞洲各國可循蹤跡，從民俗、節慶、宗教、藝術到文字，都有觀念及哲學影響歐洲，作為他們的靈感。因此，創意總監 Gijs Bakker 從作品發想，強調細節的呈現，每一件作品都可思考當代與傳統的關係。

例如建築材料紅磚，其實是從荷蘭傳入，運用在房屋的搭建，特別呈現古味，因此獲得設計師的青睞，將紅磚從建材轉入居家的用品，延伸材料的可能性。



◀ 圓凳 (吳孝儒)

## 價值 / 態度

一眼不難看出這張酷似明代的圓椅「圓凳」，漆上鮮紅的色彩，沒想到下方的椅座更讓人眼熟，彷彿昨天在巷口的涼亭下看過，廟會看戲、選舉時必會出現的塑膠椅，但為何會將古董圓椅與塑膠板凳結合，吳孝儒有自己的想法，「看似一體、各自表述。」這就是七年級生愛台灣文化的方式，有想法的設計卻尊重東方人做家具的木材接榫原則，混合出更好看的物件。「塑瓷」便是將塑膠免洗碗與精湛的薄胎瓷器結合，

將隔熱的塑膠碗刻痕轉化為瓷器的裝飾紋路，良率也提高了。



塑瓷 (吳孝儒)